



АУДИО-ВИДЕО И
БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

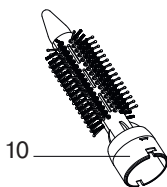
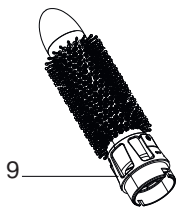
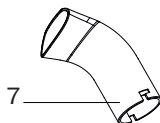
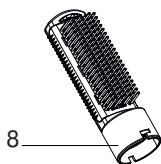
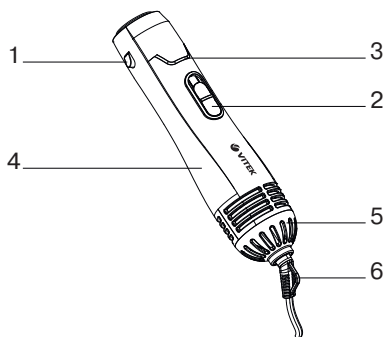
VT-8248

Hot air styler

Фен-щётка

Инструкция по эксплуатации

GB	Manual instruction	3
RUS	Инструкция по эксплуатации	9
KZ	Пайдалану нұсқасы	16
UA	Інструкція з експлуатації	22
KG	Пайдалануу боюнча нускама	28
RO	Instrucțiune de exploatare	34



ENGLISH

HOT AIR BRUSH VT-8248

The hot air brush is used for styling dry or slightly wet hair.

DESCRIPTION

1. Attachment release button
2. Operation mode switch
3. Light indicator
4. Body
5. Air inlet grid
6. Hanging loop
7. Nozzle attachment
8. Flat brush
9. 35 mm thermobrush
10. 21 mm thermobrush

ATTENTION!

- *Do not use the unit near containers filled with water (such as bath, swimming pool etc.) and in rooms with high humidity.*
- *After using the unit in a bathroom, unplug it by taking the power plug out of the mains socket, as closeness of water is dangerous even if the unit is switched off.*
- *For additional protection you may install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA into the bathroom mains; contact a specialist for installation.*

SAFETY MEASURES

Before using the electrical unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before switching the unit on, make sure that voltage of the mains corresponds to the unit operating voltage.
- Never leave the operating unit unattended.
- Do not switch the unit on in places where aerosols are sprayed or highly inflammable liquids are used.
- Apply the hair spray only after hair styling is finished.
- Always unplug the unit after usage and before cleaning.
- When unplugging the unit, pull the plug but not the cord.

ENGLISH

- Do not touch the unit body and the power plug with wet hands.
- Do not hang or keep the unit in places where it can fall into a bath or a sink filled with water; do not immerse the unit body, the power cord or the power plug into water or any other liquid.
- Do not use the unit while taking a bath.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately and only then take it out of water.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not allow children to touch the unit body, the power cord or the power plug during operation of the unit.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the operating unit.
- This unit is not intended for usage by children.
- During the unit operation and breaks between the operation cycles, place the unit out of reach of children.
- The unit is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of life experience or knowledge, unless they are supervised or instructed to use the unit by a person responsible for their safety.
- Do not use the unit when you are drowsy.
- Do not use the unit to straighten wet hair or synthetic wigs.
- Avoid contact of unit hot surfaces with your face, neck and other parts of your body.
- Do not put the operating unit on heat-sensitive or soft surfaces (for instance, bed or sofa) and do not cover the unit.
- It is recommended to unwind the power cord to its full length while using the unit.
- The power cord should not: touch hot objects; run over sharp edges; be used as a handle for carrying the unit.
- Check the power cord integrity periodically.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.

ENGLISH

- Do not use the unit if the power plug or the power cord is damaged, if the unit operates improperly or after it was dropped.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- To avoid damages, transport the unit in the original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

*THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.
ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION
AREAS AND WORK SPACES ARE PROHIBITED.*

USING THE HOT AIR BRUSH

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Unpack the hot air brush and remove any stickers that can prevent unit operation.
- Unwind the power cord completely.
- Install one of the attachments (7), (8), (9) or (10). To do this insert the attachment into the hot air brush body (4) and turn it clockwise. If the attachment is set properly, you will hear the lock button (1) click.
- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- Make sure that the operation mode switch (2) is set to the position "0".
- Insert the power plug into the mains socket.
- Set the required settings of the air flow using the switch (2):
 - «0» – the hot air brush is switched off;
 - «1» – high air flow speed and low temperature;
 - «2» – low speed and low temperature;
 - «3» – high speed and high temperature.
- The cool shot mode is activated with the switch (2). To activate the cool shot mode, slide the switch (2) towards the attachment. To deactivate the cool shot mode, slide the switch (2) down.

ENGLISH

- When the unit is switched on (the switch (2) is in the position «1», «2», «3»), the indicator (3) lights up; when the unit is switched off, the indicator (3) goes out.

Note: During the first operation some foreign smell and a small amount of smoke from the heating element is possible, it is normal.

- After the hot air brush operation is finished, switch it off by setting the switch (2) to the «0» position and unplug it.
- Wait till the hot air brush cools down.
- To remove the attachment, press the attachment release button (1) and turn the attachment counterclockwise.

Overheating protection

Overheating protection switches the hot air brush off if the outgoing air is too hot. If the hot air brush is switched off during operation, set the switch (2) to the «0» position, unplug the unit and make sure that the inlets and outlets are unblocked. Let the unit cool down for 5-10 minutes and switch it on again. Do not block the air inlets during unit operation and avoid getting of hair into its air inlet.

CLEANING AND CARE

The hot air brush is intended for household use only.

- Set the switch (2) to the «0» position, disconnect the hot air brush from the mains and let it cool down.
- To remove the attachment, press the attachment release button (1) and turn the attachment counterclockwise.
- Wipe the unit body (4) with a damp cloth and then wipe it dry.
- Clean the air inlet grid (5) with a brush.
- Never immerse the unit into water or other liquids.
- Do not use abrasives and solvents to clean the unit body.

STORAGE

- Disconnect the unit from the mains and clean it.
- Never wind the power cord around the hot air brush, as this can damage the cord or the unit body. Handle the power cord with care, do not pull, twist or stretch it, especially near the power plug or at the junction point. Straighten the cord periodically if it gets twisted during the hot air brush operation.
- Keep the unit away from children in a dry cool place.

ENGLISH

DELIVERY SET

Hot air styler – 1 pc.
Round brush – 2 pc.
Brush – 1 pc.
Concentrator nozzle – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.
Warranty certificate – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated input power: 800-1000 W
Maximal power: 1000 W



ATTENTION! Do not use the unit near water in the bathrooms, showers, swimming pools etc.

Do not hang or keep the unit in places where it can fall into a bath or a sink filled with water; do not immerse the unit body, power cord or power plug into water or other liquids.

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles

ENGLISH

of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

ФЕН-ЩЁТКА VT-8248

Фен-щётка используется для укладки сухих или слегка влажных волос.

ОПИСАНИЕ

1. Кнопка-фиксатор насадок
2. Переключатель режимов работы
3. Световой индикатор
4. Корпус
5. Воздухозаборная решётка
6. Петелька для подвешивания
7. Насадка-концентратор
8. Плоская щётка
9. Термощётка 33 мм
10. Термощётка 21 мм

ВНИМАНИЕ!

- Не используйте устройство вблизи ёмкостей с водой (таких как ванна, бассейн и т.п.), а также в помещениях с повышенной влажностью.
- После использования устройства в ванной комнате отключите его от электрической сети, вынув вилку сетевого шнура из электрической розетки, так как близость воды представляет опасность даже в тех случаях, когда устройство выключено выключателем.
- Для дополнительной защиты в цепи питания ванной комнаты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.



РУССКИЙ

- Не включайте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Лак для волос наносите только после выпрямления волос.
- Обязательно отключайте устройство от электросети после использования и перед чисткой.
- Вынимая вилку сетевого шнура из электрической розетки, не тяните за шнур, а держитесь за вилку.
- Не прикасайтесь к корпусу устройства и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не подвешивайте и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой, не погружайте корпус устройства, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или в любую другую жидкость.
- Не используйте устройство во время принятия ванны.
- Если устройство упало в воду, немедленно извлеките сетевую вилку из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу устройства, к сетевому шнуру или к вилке сетевого шнура во время работы устройства.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.



- Не используйте устройство, если вы находитесь в сонном состоянии
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Не допускайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, на мягкую поверхность (например, на кровать или на диван) и не накрывайте устройство.
- При эксплуатации устройства рекомендуется размотать сетевой шнур на всю его длину.
- Сетевой шнур не должен: соприкасаться с горячими предметами; протягиваться через острые кромки; использоваться в качестве ручки для переноски устройства.
- Периодически проверяйте целостность сетевого шнура питания.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается использовать устройство при наличии повреждений сетевой вилки или сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после его падения.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства отключите прибор от электросети и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ



РУССКИЙ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФЕНА-ЩЁТКИ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдерживать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Распакуйте фен-щётку и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Полностью размотайте сетевой шнур.
- Установите одну из насадок (7), (8), (9) или (10). Для этого вставьте насадку в корпус фена-щётки (4) и поверните её по часовой стрелке. Правильность установки подтверждает щелчок кнопки-фиксатора (1).
- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Убедитесь, что переключатель режимов работы (2) находится в положении «0».
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- С помощью переключателя (2) установите нужные параметры воздушного потока:
 - «0» – фен-щётка выключена;
 - «1» – высокая скорость и низкая температура;
 - «2» – низкая скорость и низкая температура;
 - «3» – высокая скорость и высокая температура.
- Включение режима подачи холодного воздуха осуществляется переключателем (2). Для включения режима подачи холодного воздуха сдвиньте переключатель (2) по направлению к насадке. Для выключения режима подачи холодного воздуха сдвиньте переключатель (2) вниз.
- При включении устройства (переключатель (2) в положении «1», «2», «3») загорится индикатор (3), при выключении устройства индикатор (3) погаснет.

Примечание: При первом использовании возможно появление постороннего запаха и небольшого количества дыма от нагревательного элемента, это допустимо.

- Завершив работу с феном-щёткой, выключите его, установив переключатель (2) в положение «0» и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Дождитесь остывания фена-щётки.
- Снимите насадку, для этого нажмите на кнопку-фиксатор (1) и поверните насадку против часовой стрелки.



Защита от перегрева

Система защиты от перегрева отключает фен-щётку, если превышена температура выходящего воздуха. Если фен-щётка отключилась во время использования, установите переключатель (2) в положение «0», извлеките сетевую вилку из электрической розетки и проверьте, не заблокированы ли входные и выходные отверстия. Дайте устройству остыть в течение 5-10 минут, после чего включите его снова. Не блокируйте воздушные отверстия во время использования фена-щётки и не допускайте попадания волос в его воздухозаборное отверстие.

ЧИСТКА И УХОД

Фен-щётка предназначена только для бытового использования.

- Установите переключатель (2) в положение «0», отключите фен-щётку от электрической сети и дайте ему остыть.
- Снимите насадку, для этого нажмите на кнопку-фиксатор (1) и поверните насадку против часовой стрелки.
- Корпус (4) можно протереть влажной тканью, после чего его следует вытереть насухо.
- Очистите решётку воздухозаборника (5) при помощи щётки.
- Запрещается погружать устройство в воду или в любые другие жидкости.
- Запрещается для чистки корпуса использовать абразивные моющие средства и растворители.

ХРАНЕНИЕ

- Отключите устройство от электрической сети и произведите его чистку.
- Никогда не обматывайте фен-щётку сетевым шнуром, так как это может привести к его повреждению или повреждению корпуса устройства. Аккуратно обращайтесь с сетевым шнуром, запрещается дергать, перекручивать или растягивать шнур, особенно около сетевой вилки и в месте входа в корпус устройства. Если шнур перекручивается во время использования фена-щётки, периодически прямляйте шнур.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

РУССКИЙ

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Фен – 1 шт.

Круглая щётка – 2 шт.

Щётка – 1 шт.

Насадка-концентратор – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 800-1000 Вт

Максимальная мощность: 1000 Вт



ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

Не подвешивайте и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой, не погружайте корпус устройства, сетевого шнур или вилку сетевого шнура в воду или в любую другую жидкость.

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предвари-

РУССКИЙ

тельного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
(STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ,
КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЁНГ ИП РОУД,
ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ

ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: РФ, 117452, Г. МОСКВА,
ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4,
ОФИС 401, КАБ. 1.

Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР



ҚАЗАҚША

ФЕН-ҚЫЛШАҚ VT-8248

Фен-қылшақ құрғақ және сәл ылғал шашты ретке келтіру үшін пайдаланылады.

СИПАТТАМАСЫ

1. Қондырмалардың батырма-бекіткіші
2. Жұмыс тәртібінің ауыстырып-қосқышы
3. Жарық индикаторы
4. Корпусы
5. Ауа жинағыш тор
6. Ілуге арналған ілгек
7. Қондырма-концентратор
8. Жалпақ қылшақ
9. Термоқылшақ 33 мм
10. Термоқылшақ 21 мм

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Құрылғыны суға толтырылған ыдыстардың (ванна, хауыз және т.с.с.) қасында, сонымен қатар ылғалдылығы жоғары панажайларда пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны жуыну бөлмесінде пайдаланып болғаннан кейін желілік баудың айыртетігін электрлік ашалықтан шығарып, оны электрлік желіден ажыратыңыз, себебі судың жақын болуы құрылғының сөндіргішпен сөндірілген кезінде де қауіп төндіреді.
- Жуыну бөлмесінің қоректендіру тізбегінде қосымша қорғаныс үшін 30 мА аспайтын номиналды іске қосылу тоғы бар қорғаныс сөндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнатқан дұрыс; орнатқан кезде маманға хабарласу керек.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электр аспапты пайдалану алдында осы пайдалану жөніндегі басшылықты мұқият оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде қолдану үшін сақтап қойыңыз.

Құрылғыны осы басшылықта баяндалғандай, тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау жағдайы оның бұзылуына әкеліп соғуы, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруі мүмкін.

- Қосар алдында электр желісінің кернеуі құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Құралды аэрозольдар себілетін немесе оңай тұтанатын сұйықтықтар пайдаланатын жерлерде қосуға болмайды.
- Шашқа арналған лакты шашты түзетіп болғаннан кейін ғана жағыңыз.



ҚАЗАҚША

- Құрылғыны пайдаланып болғаннан кейін және тазалау алдында міндетті түрде электр желісінен ажыратыңыз.
- Қуат ашасын розеткадан ажыратқанда, қуат сымын тартпаңыз, бірақ ашаны ұстаңыз.
- Құрал корпусын, желілік бауды және желілік бау айырын дымқыл қолмен ұстауға тыйым салынады.
- Суға толы ваннаға немесе қолжуғышқа түсіп кете алатын жерлерде құрылғыны іліп қоймаңыз және сақтамаңыз, құрылғы корпусын, желілік баусымды немесе желілік баусым ашасын суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Құрылғыны жуыну кезінде пайдаланбаңыз.
- Егер құрылғы суға түсіп кетсе, желі ашасын электр розеткасынан дереу суырып алыңыз, содан кейін ғана құрылғыны судан шығаруға болады.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі!**

- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда балаларға құрылғы корпусына, желі бауына немесе желі бауының ашасына қолдарын тигізуге рұқсат етпеңіз.
- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Егер жұмыс істеп тұрған құрылғының маңында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар болса, онда ерекше назарда болыңыз.
- Осы құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған.
- Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклдері арасындағы үзілістерде құралды балалардың қолы жетпейтін жерге орналастырыңыз.
- Дене, сенсорлық немесе ақыл-сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілмесе, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Егер сіз ұйқылы-ояу күйде болсаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз
- Құралды су шашты немесе синтетикалық париктерді кептіру үшін пайдалануға болмайды.
- Құрылғыны ыстық беттерін бетке, мойынға және басқа да дене мүшелеріне жанасуын болдыртпаңыз.



ҚАЗАҚША

- Құрал жұмыс істеп тұрған уақытта оны жылуға сезімтал беттерге, жұмсақ беттерге (мысалы, төсекке немесе диванға) қоюға және бүркеуге болмайды.
- Құрылғыны пайдаланған кезінде желілік бауысымды толық ұзындығы бойынша тарқатуға кеңес беріледі.
- Желілік бау: ыстық заттармен жанаспауы; өткір жиектер арқылы созылмауы; құрылғыны тасымалдауға арналған тұтқа ретінде пайдаланылмауы тиіс.
- Қуаттандыру бауының бүтіндігін мезгілімен тексеріп отырыңыз.
- Қуаттандыру бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Желілік айыртетіктің немесе желілік баудың бүлінулері болса, егер құрылғы іркілістермен жұмыс істесе, және ол құлағаннан кейін құрылғыны пайдалануға тыйым салынады.
- Аспапты өз бетіңізбен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өздігіңізден бөлшектемеңіз, кез-келген бұзылыс пайда болғанда, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда аспапты электр желісінен ажыратыңыз және кепілдік талонында және www.vitek.ru сайтына көрсетілген байланыс мекен-жайлары бойынша кез-келген авторландырылған (уәкілетті) сервистік орталыққа жүгінізіз.
- Зақымдануға жол бермеу үшін құрылғыны тек зауыттық қаптамада тасымалдаңыз.
- Құрылғыны салқын құрғақ жерде, балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ОСЫ АСПАП ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ

ФЕН-ҚЫЛШАҚТЫ ПАЙДАЛАНУ

Құрылғыны төмен температура жағдайында тасымалдау немесе сақтау кезінде оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт бойы ұстау қажет.

- Фен-қылшақты ораудан шығарыңыз және құрылғының жұмыс істеуіне кедергі болатын кез-келген жапсырмаларды жойыңыз.
- Желілік бауды толық тарқатыңыз.
- Қондырмалардың (7), (8), (9) немесе (10) біреуін орнатыңыз. Бұл үшін қондырманы фен-қылшақтың корпусына (4) салыңыз және оны сағат тілі бойынша бұраңыз.



ҚАЗАҚША

Орнатудың дұрыстығын батырма-бекіткіштің (1) сыртылы растайды.

- Іске қосу алдында, электрлік желінің кернеуі құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Жұмыс режимдерінің ауыстырғышы (2) «0» күйінде орналасқанына көз жеткізіңіз.
- Желілік баудың айыртетігін электрлік ашалыққа салыңыз.
- Ауыстырғыш (2) көмегімен ауа ағынының қажетті өлшемдерін белгілеңіз:
 - «0» – фен-қылшақ сөндірілген;
 - «1» – жоғары жылдамдық және жоғары температура;
 - «2» – төмен жылдамдық және төмен температура;
 - «3» – жоғары жылдамдық және жоғары температура;
- Суық ауаны беру режимін қосу қосқыштың (2) көмегімен жүзеге асады. Суық ауа беру режимін қосу үшін қосқышты (2) саптамаға қарай сырғытыңыз. Суық ауа беру режимін өшіру үшін қосқышты (2) төмен сырғытыңыз.
- Құрылғыны іске қосқанда (ауыстырғыш (2) «1», «2», «3» күйінде) көрсеткіш (3) жанады, құрылығыны сөндіргенде көрсеткіш (3) сөнеді.

Ескерту: Алғашқы пайдаланған кезде қыздырғыш элементтен бөтен иістің және түтіннің біршама көлемі пайда болуы мүмкін, бұл қалыпты құбылыс.

- Фен-қылшақпен жұмысты аяқтап, ауыстырғышты (2) «0» күйіне белгілеп, оны сөндіріңіз және желілік баудың айыртетігін электрлік ашалықтан шығарыңыз.
- Фен-қылшаққа салқындауға уақыт беріңіз.
- Қондырманы шешіңіз, бұл үшін батырма-бекіткішке (1) басыңыз және қондырманы сағат тіліне қарсы бұраңыз.

Қызып кетуден қорғаныс

Егер шығатын ауаның температурасы асып кетсе, қызып кетуден қорғаныс жүйесі фен-қылшақты сөндіреді. Егер фен-қылшақ пайдалану уақытында сөніп қалса, ауыстырғышты (2) «0» күйіне белгілеңіз, желілік айыртетікті электрлік ашалықтан суырыңыз және кіретін және шығатын саңылаулардың бөгеттелмеуін тексеріңіз. Құрылғыға 5-10 минут бойы салқындауға уақыт беріңіз, содан кейін қайтадан іске қосыңыз. Фен-қылшақты пайдаланған уақытта ауа саңылауларын бөгеттемеңіз және оның ауатартқыш саңылауына шаштың түсуіне жол бермеңіз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

Фен-қылшақ тек тұрмыста пайдалануға арналған.

- Ауыстырғышты (2) «0» белгілеңіз, фенді электрлік желіден ажыратыңыз және оған салқындауға уақыт беріңіз.



ҚАЗАҚША

- Қондырманы шешіңіз, бұл үшін батырма-бекіткішті (1) басыңыз және қондырманы сағат тіліне қарсы бұраңыз.
- Корпусты (4) дымқыл матамен сүртуге болады, содан кейін құрғатып сүрту қажет.
- Ауатартқыш торын (5) қылшақ көмегімен тазартыңыз.
- Құрылғыны суға немесе кез-келген сұйықтықтарға матыруға тыйым салынады.
- Корпусты тазалау үшін қажайтын жуғыш заттарды және еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.

САҚТАУ

- Құрылғыны электрлік желіден ажыратыңыз және оны тазалауды жүргізіңіз.
- Ешқашан фен-қылшақты желілік баумен орамаңыз, себебі бұл құрылғының бүлінуіне немесе құрылға корпусының бүлінуіне әкелуі мүмкін. Желілік бауды ұқыпты пайдаланыңыз, әсіресе желілік айыретіктің қасында және құрылғы корпусына кіретін жерде бауды тартуға, бұрауға немесе созуға тыйым салынады. Егер фен-қылшақты пайдалану уақытында бау бұралатын болса, бауды уақытылы түзетіңіз.
- Құрылғыны құрғақ салқын, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИНАҒЫ

Фен – 1 дн.

Дөңгелек қылшақ – 2 дн.

Қылшақ – 1 дн.

Қондырма-концентратор – 1 дн.

Нұсқаулық – 1 шт.

Кепілдік талоны – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электрқорегі: 220-240 В ~ 50 Гц

Номиналдық тұтынатын қуаты: 800-1000 Вт

Максималды қуаты: 1000 Вт



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты ванна бөлмесіндегі, душ, бассейн ж.т.б. су маңында пайдалануға болмайды.

Құрылғыны сумен толып тұрған ваннаға немесе шұңғылшаға құлайтындай орындарға сақтамаңыз және ілмеңіз және суға немесе басқа да сұйықтыққа құрылғының корпусын, желілік баусымды сүнгітмеңіз.



ҚАЗАҚША

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Құрылғының қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

EAC

УКРАЇНСЬКА

ФЕН-ЩІТКА VT-8248

Фен-щітка використовується для укладання сухого або злегка вологого волосся.

ОПИС

1. Кнопка-фіксатор насадок
2. Перемикач режимів роботи
3. Світловий індикатор
4. Корпус
5. Повітрозабірна решітка
6. Петелька для підвішування
7. Насадка-концентратор
8. Плоска щітка
9. Термощітка 33 мм
10. Термощітка 21 мм

УВАГА!

- Не використовуйте пристрій поблизу посудин з водою (таких як ванна, басейн і т.ін.), а також у приміщеннях з підвищеною вологістю.
- Після використання пристрою у ванній кімнаті вимкніть його з електричної мережі, вийнявши вилку мережевого шнура з електричної розетки, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть коли пристрій вимкнений вимикачем.
- Для додаткового захисту в ланцюзі живлення ванної кімнати доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА; при установленні слід звернутися до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво з експлуатації та збережіть його для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, до заподіяння шкоди користувачеві або його майну.

- Перед вмиканням переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Не вмикайте пристрій у місцях, де розпорошуються аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
- Лак для волосся наносіть тільки після випрямлення волосся.

УКРАЇНЬСЬКА

- Обов'язково вимикайте пристрій з електромережі після використання та перед чищенням.
- Виймаючи вилку мережного шнура з електричної розетки, не тягніть за шнур, а тримайтеся за вилку.
- Не торкайтеся корпусу пристрою та вилки мережного шнура мокрими руками.
- Не підвішуйте та не зберігайте пристрій у місцях, де він може впасти у ванну або раковину, наповнену водою; не занурюйте корпус пристрою, мережний шнур або вилку мережного шнура у воду у будь-яку іншу рідину.
- Не використовуйте пристрій під час прийняття ванни.
- Якщо пристрій упав у воду, негайно вийміть мережну вилку з електричної розетки, і тільки після цього можна дістати пристрій з води.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Загроза задухи!**

- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу пристрою, мережного шнура або вилки мережного шнура під час роботи пристрою.
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого пристрою знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Під час роботи та у перервах між робочими циклами розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Не використовуйте пристрій, якщо ви перебуваєте у сонному стані.
- Не використовуйте пристрій для розпрямлення мокрого волосся або синтетичних перук.
- Не допускайте зіткнення гарячих поверхонь пристрою з обличчям, шиєю та іншими частинами тіла.
- Не кладіть пристрій під час роботи на чутливі до тепла поверхні, на м'яку поверхню (наприклад, на ліжко або на диван) та не накривайте пристрій.
- При експлуатації пристрою рекомендується розмотати мережний шнур на всю його довжину.



УКРАЇНСЬКА

- Мережний шнур не має: стикатися з гарячими предметами; протягуватися через гострі краї; використовуватися як ручка для перенесення пристрою.
- Періодично перевіряйте цілісність мережного шнура живлення.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється використовувати пристрій при наявності пошкоджень мережної вилки або мережного шнура, якщо пристрій працює з перебоями, а також після його падіння.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електромережі та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Щоб уникнути пошкоджень, перевозьте пристрій тільки у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ВИКОРИСТАННЯ ФЕНА-ЩІТКИ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Розпакуйте фен-щітку та видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Повністю розмотайте мережевий шнур.
- Установіть одну з насадок (7), (8), (9) або (10). Для цього вставте насадку у корпус фена-щітки (4) і поверніть її за годинниковою стрілкою. Правильність установлення підтверджує клацання кнопки-фіксатора (1).
- Перед увімкненням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Переконайтеся, що перемикач режимів роботи (2) знаходиться у положенні «0».
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.



УКРАЇНЬКА

- За допомогою перемикача (2) установіть потрібні параметри повітряного потоку:
 - «0» – фен-щітка вимкнена;
 - «1» – висока швидкість та низька температура;
 - «2» – низька швидкість і низька температура;
 - «3» – висока швидкість і висока температура.
- Увімкнення режиму подачі холодного повітря здійснюється перемикачем (2). Для увімкнення режиму подачі холодного повітря зсуньте перемикач (2) у напрямку до насадки. Для вимкнення режиму подачі холодного повітря зсуньте перемикач (2) вниз.
- При увімкненні пристрою (перемикач (2) у положенні «1», «2», «3») засвітиться індикатор (3), при вимкненні пристрою індикатор (3) погасне.

Примітка: При першому використанні можливе з'явлення стороннього запаху та невеликої кількості диму від нагрівального елемента, це допустимо.

- Завершивши роботу з феном-щіткою, вимкніть його, установивши перемикач (2) у положення «0», і витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки.
- Дочекайтеся охолодження пристрою.
- Зніміть насадку, для цього натисніть на кнопку-фіксатор (1) та поверніть насадку проти годинникової стрілки.

Захист від перегріву

Система захисту від перегріву вимикає фен-щітку, якщо перевищена температура виходячого повітря. Якщо фен-щітка вимкнулася під час використання, установіть перемикач (2) у положення «0», витягніть мережну вилку з електричної розетки і перевірте, чи не заблоковані вхідні і вихідні отвори. Дайте пристрою остигнути протягом 5-10 хвилин, після чого увімкніть його знов. Не блокуйте повітряні отвори під час використання фену-щітки та не допускайте потрапляння волосся у його повітрязбірний отвір.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Фен призначений тільки для побутового використання.

- Встановіть перемикач (2) у положення «0», вимкніть фен-щітку з електричної мережі та дайте йому остигнути.
- Зніміть насадку, для цього натисніть на кнопку-фіксатор (1) та поверніть насадку проти годинникової стрілки.
- Корпус (4) можна протерти вологою тканиною, після чого його слід витерти досуха.
- Очистіть решітку повітрязбірника (5) за допомогою щітки.
- Забороняється занурювати пристрій у воду або у будь-які інші рідини.

УКРАЇНСЬКА

- Забороняється для чищення корпусу використовувати абразивні миючі засоби і розчинники.

ЗБЕРІГАННЯ

- Вимкніть пристрій з електричної мережі та зробіть його чищення.
- Ніколи не обмотуйте фен-щітку мережним шнуром, так як це може призвести до його пошкодження або пошкодження корпусу пристрою. Акуратно поводьтеся з мережним шнуром, забороняється смикати, переключати або розтягувати шнур, особливо біля мережної вилки та у місці входу в корпус пристрою. Якщо шнур перекручується під час використання фену-щітки, періодично розпрямляйте його.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Фен – 1 шт.

Кругла щітка – 2 шт.

Щітка – 1 шт.

Насадка-концентратор – 1 шт.

Інструкція – 1 шт.

Гарантійний талон – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц

Номинальна споживана потужність: 800-1000 Вт

Максимальна потужність: 1000 Вт



УВАГА! Не використовувати пристрій поблизу води у ванних кімнатах, душових, басейнах і т. ін.

Не підвішуйте та не зберігайте пристрій у місцях, де він може впасти у ванну або раковину, наповнену водою; не занурюйте корпус пристрою, мережний шнур або вилку мережного шнура у воду або у будь-яку іншу рідину.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо корис-

УКРАЇНЬКА

тувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.



КЫРГЫЗ

ФЕН-ЩЕТКА VT-8248

Фен кургак же бир аз нымдуу чачты жасалоо үчүн колдонулат.

СЫПАТТАМА

1. Саптамалардын бекитме баскычы
2. Иштөө режимдердин которгучу
3. Жарык индикатору
4. Корпусу
5. Аба алуучу панжара
6. Асып коюу үчүн илмекче
7. Концентратор саптамасы
8. Жалпак щётка
9. Термощётка 33 мм
10. Термощётка 21 мм

КӨНҮЛ БУРУҢУЗДАР!

- *Шайманды ичине суу куюлган идиштердин (мисалы, ванна, бассейн ж.б.) жана нымдуулугу жогору болгон имараттарда колдонбоңуз.*
- *Фенди ванна бөлмөсүндө колдонгондон кийин электр шнурунун сайгычын электр тармагынан сурушу зарыл, себеби суунун жакындыгы шайман өчүргүч менен өчүрүлгөндө деле коркунучту жаратат.*
- *Кошумча коргонуу үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткен тогу 30 мА ашырбаган коргоп өчүрүүчү аспабын (устройство защитного отключения – УЗО) орнотулушу максатка ылайыктуу, аспапты орнотулуш үчүн адиске кайрылыңыз.*

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурун колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, маалымат катары сактап алыңыз.

Түзмөктү тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Буюмду туура эмес пайдалансаңыз, ал тез бузулуп, сизге же мүлкүңүзгө залакасы тийип калышы мүмкүн.

- Шайманды иштеткенден мурун шаймандын иштөө чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Иштеп турган шайманды эч качан кароосуз калтырбаңыз.
- Шайманды аэрозолдорду чачкан же жеңил жалындап кетүүчү суюктуктар колдонулган жерлерде колдонбоңуз.
- Чачты түзөтүүдөн кийин гана чач үчүн лакты себиңиз.
- Колдонгондон кийин же тазалагандан мурун ар дайым түзмөктү электр тармагынан сууруңуз.



- Тармактык шнурдун айрысын электр розеткасынан сууруганда шнурду кармап эч качан тартпаңыз, айрысынан кармаңыз.
- Шаймандын корпусун жана сайгычын суу колуңуз менен тийбеңиз.
- Түзмөктү ваннага же суу толтурулган раковинага түшө турган жерлерде илбеңиз да ошол жерлерде сактабаңыз, түзмөктүн корпусун, кубаттуучу сайгычын же электр шнурун сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Ваннада жуунуп жатканда шайманды колдонбоңуз.
- Түзмөк сууга түшкөн болсо, дароо тармактык айрысын электр розеткасынан сууруп, андан кийин гана түзмөктү суудан чыгарсаңыз болот.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңуз! Балдарга полиэтилен баштыктары же таңгактоочу пленка менен ойноого уруксат бербейиз. Бул тумчуугуунун коркунучун жаратат!

- Түзмөк иштеген учурда балдарга түзмөктүн корпусун, электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын тийгенге уруксат бербейиз.
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Иштеп жаткан шаймандын жанында балдар же мүмкүнчүлүгү чектелген адамдар жүрсө, өтө этият болуңуз.
- Бул түзмөк балдар колдонгону үчүн арналган эмес.
- Шайман иштеп турганда же иштөө циклдердин арасында аны балдар жетпеген жерде сактаңыз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Уйкулуу абалда болсоңуз, түзмөктү колдонбоңуз.
- Шайманды суу чачты же синтетикалык париктерди түзөтүү үчүн колдонбоңуз.
- Түзмөктүн ысык жактары бетиңизге, моюнуңузга жана башка денеңиздин бөлүктөрүнө тийгенден абайлаңыз.
- Иштеп турган учурда шайманды ыссыктыктан бузула турган беттерге, жумушак нерсеге (мисалы, керебеттин же дивандын үстүнө) салбаңыз, анын үстүн жаппаңыз.
- Шайманды колдонуп жатканда тармактык шнурун толук жандырып алыңыз.
- Тармактык шнурду: ысык беттерге тийгизбей; учтуу кырлардан тартпай; түзмөктү көтөрүп ташуу үчүн тутка катары колдонбоңуз.



КЫРГЫЗ

- Электр шнурунун бүтүндүгүн мезгилдүү түрдө текшерип туруңуз.
- Электр шнуру бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Электр шнурунда, кубаттануучу сайгычында бузулуулар пайда болсо, аспап иштеп-иштебей турса же кулап түшкөндөн кийин аны колдонууга тыюу салынат.
- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Бузулуулар пайда болбоо үчүн шайманды заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНАУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

ФЕН-ЩЕТКАНЫ КОЛДОНУУ ЭРЕЖЕЛЕРИ

Төмөндөгөн температурада шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

- Шайманды кутудан чыгарып, тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Электр шнурун толук узундугуна жандырып алыңыз.
- Бир насадкасын (7), (8), (9) же (10) туташтырып алыңыз. Ал үчүн насадканы фен-щетканын корпусуна (4) сайып, сааттын жебеси боюнча буруңуз. Насадкаларды бекитүүчү баскыч (1) чырт эткени насадкаларды туура орнотконду белгилейт.
- Шайманды иштеткенден мурун анын иштөө чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна ылайык болгонун текшериниз.
- Иштөөчү режимдердин которгучу (2) «0» абалында турганын текшерип алыңыз.
- Электр шнурунун сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Которгучтун (2) жардамы менен аба агымынын керектүү параметрлерин таңдаңыз:
«0» – фен-щетка өчүрүлгөн;
«1» – жогору ылдамдык жана төмөн температура;



- «2» – төмөндөгөн ылдамдык жана төмөндөгөн жылуулук;
- «3» – жогору ылдамдык жана жогору жылуулук;
- Муздак абаны желдетүү режими которгучу (2) аркылуу иштетилет. Муздак абаны желдетүү режимин иштетүү үчүн которгучту (2) саптаманын тарабына жылдырыңыз. Муздак абаны желдетүү режимин өчүрүү үчүн которгучту (2) ылдый жылдырыңыз.
- Шайманды иштеткенде (каторгуч (2) «1», «2», «3» абалында болгондо) жарык индикатору (3) күйөт, шайманды өчүргөндө индикатор (3) да өчөт.
- Эскертүү:** *Биринчи колдонгондо, ысытуучу элементтен башкача жыт жана бир аз түтүн чыгышы мүмкүн.*
- Фен-щеткины колдонгонуп бүткөндөн кийин которгучту (2) «0» абалына коюп, шайманды өчүрүңүз да электр шнурун сайгычын электр розеткасынан чыгарыңыз.
- Фен-щетка муздак болгонду күтүңүз.
- Насадканы чечип алыңыз, ал үчүн бекитүүчү баскычын (1) басып, насадканы сааттын жебесине каршы тарабына буруңуз.

Өтө ысытуудан коргонуу

Өтө ысытуудан коргонуу системасы чыгуучу аба агымынын температурасы өтө чоң болгондо фен-щеткины өчүрөт. Фен-щеткины колдонгон учурда ал өчүп калса, режимдердин которгучун (2) «0» абалына которуңуз, кубаттуучу сайгычты розеткадан суруп, аба кирүүчү жана чыгуучу тешиктер жабылбаганын текшериниз. Фенди 5-10 мүнөт муздатып, кайра иштетсеңиз болот. Фен-щеткины колдонгондо тешиктерин жаппай, чачыңыз аба алуучу тешигине түшкөндөн абайлаңыз.

ТАЗАЛОО ЖАНА КАРОО

- Шайман турмуш-тиричилик колдонууга гана арналган.
- Режимдердин которгучун (2) «0» абалына которуп, кубаттуучу сайгычты розеткадан суруңуз да фенди муздатып алыңыз.
- Насадканы алыңыз, ал үчүн бекитүүчү баскычын (1) басып, насадканы сааттын жебесине каршы тарабына буруңуз.
- Корпусун (4) нымдуу чүпүрөк менен сүртсө болот, андан кийин кургатып сүртүү зарыл.
- Щеткинын жардамы менен аба алгычтын панжарасын (5) тазалап алыңыз.
- Шайманды сууга же башка суюктуктарга салууга тыюу салынат.
- Корпусту тазалоо үчүн абразивдүү жуучу каражаттарды же эритүүчү суюктуктарды колдонууга тыюу салынат.



КЫРГЫЗ

САКТОО ЭРЕЖЕЛЕРИ

- Шайманды электр тармагынан ажыратып тазалап алыңыз.
- Электр шнурун фен-щетканын корпусунун үстүнө эч качан түрбөңүз, себеби ал шнурдун же корпустун бузулуусуна алып келиши мүмкүн. Электр шнурун абайлап колдонунуз, өзгөчө шнур корпустун ичине кирген жакта жана кубаттуучу сайгычка жакын жерде кату тартууга, бурууга же чоюуга тыюу салынат. Эгерде колдонгон учурда шнур өтө буралып турса, мезгил-мезгили менен аны түздөтүп туруңуз.
- Шайманды балдардын колу жетпеген кургак салкын жерде сактоо зарыл.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Фен – 1 даана.

Тегерек щеткасы – 2 даана.

Щетка – 1 даана.

Концентратор насадкасы – 1 даана.

Колдонмо – 1 даана.

Кепилдик талону – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Кубаттандыруу чыңалуусу: 220-240В ~ 50Гц

Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 800-1000 Вт

Максималдуу кубаттуулугу: 1000 Вт



КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Түзмөктү ванна бөлмөсүндө, душ, бассейн ж.у.с. жерлерде суунун жанында колдонбоңуз.

Түзмөктү ваннага же суу толтурулган раковинага түшө турган жерлерде илбөңүз да ошол жерлерде сактабаңыз, түзмөктүн корпусун, кубаттуучу сайгычын же электр шнурун сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.



КЫРГЫЗ

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тирчилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен колдонмо менен шаймандын маанилүү эмес айырмачылыктар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

EAC



ROMÂNĂ

USCĂTOR DE PĂR-PERIE VT-8248

Uscătorul de păr-perie se utilizează pentru ondularea părului uscat și celui ușor umed.

DESCRIERE

1. Buton-fixator al duzei
2. Comutatorul regimurilor de lucru
3. Indicator luminos
4. Corp
5. Grila de admisie a aerului
6. Buclă pentru agățare
7. Duză-concentrator
8. Perie plată
9. Perie termo cu diametrul de 33 mm
10. Perie termo cu diametrul de 21 mm

ATENȚIE!

- *Nu utilizați dispozitivul în apropierea rezervoarelor cu apă (cum ar fi cameră de baie, piscină, etc.), precum și în încăperile cu umiditate înaltă.*
- *După utilizarea dispozitivului în camera de baie, deconectați-l de la rețeaua electrică, extrăgând fișa cablului de alimentare din priza electrică, deoarece apropierea apei prezintă pericol, chiar și atunci, când dispozitivul este deconectat de la întrerupător.*
- *Pentru protecție suplimentară în circuitul de alimentare al băii, este recomandabilă instalarea unui disjuncteur de protecție (ECB) cu curent nominal nu mai mare de 30 mA în circuitul de alimentare electrică; pentru instalarea ECB adresați-vă unui specialist.*

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a începe exploatarea dispozitivului electric citiți cu atenție prezentul manual de utilizare și păstrați-l pentru utilizare ulterioară în calitate de material de referință.

Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezentul manual de utilizare. Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului sau poate cauza daune utilizatorului sau bunurilor acestuia.

- Înainte de conectare asigurați-vă, că tensiunea din rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a dispozitivului.
- Nu lăsați niciodată dispozitivul în funcțiune fără supraveghere.
- Nu conectați dispozitivul în locuri unde sunt pulverizați aerosoli sau se folosesc lichide ușor inflamabile.
- Aplicați fixativul de păr numai după îndreptarea părului.
- Deconectați obligatoriu dispozitivul de la rețeaua electrică după utilizare și înainte de curățare.





ROMÂNĂ

- Extrăgând fișa cablului de alimentare din priza electrică, nu trageți de cablu de alimentare, ci apucați de fișă.
- Nu atingeți corpul dispozitivului și fișa cablului de alimentare cu mâinile ude.
- Nu agățați și nu păstrați dispozitivul în locuri, de unde ar putea cădea în lavoar sau în cada cu apă; nu scufundați corpul dispozitivului, cablul de alimentare sau fișa cablului de alimentare în apă sau în alte lichide.
- Nu utilizați dispozitivul în timp ce faceți baie.
- Dacă dispozitivul a căzut în apă, extrageți imediat fișa cablului de alimentare din priza electrică și doar apoi puteți scoate dispozitivul din apă.
- Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă folosite ca ambalaj fără supraveghere.

Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare. **Pericol de sufocare!**

- Nu permiteți copiilor să atingă corpul dispozitivului, cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare în timpul funcționării dispozitivului.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Fiți deosebit de precauți dacă în apropierea dispozitivului în funcțiune se află copii sau persoane cu dizabilități.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copii.
- În timpul funcționării și în timpul pauzelor între ciclurile de lucru plasați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă aceștia nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Nu utilizați dispozitivul, dacă vă aflați în stare de somnolență
- Nu utilizați dispozitivul pentru îndreptarea părului umed sau perucilor sintetice.
- Evitați contactul suprafețelor fierbinți ale dispozitivului cu fața, gâtul și alte părți ale corpului.
- Nu plasați dispozitivul în timpul funcționării pe suprafețe sensibile la căldura, suprafețe moi (de exemplu, pat sau canapea) și nu acoperiți dispozitivul.
- La utilizarea dispozitivului se recomandă desfășurarea cablului de alimentare în toată lungimea sa.
- Cablul de alimentare nu trebuie: să intre în contact cu obiecte fierbinți; să treacă peste margini ascuțite; să fie folosit ca mâner de transportare pentru dispozitiv.
- Verificați periodic integritatea cablului de alimentare.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de deservire sau personal cu calificare corespunzătoare.





ROMÂNĂ

- Nu utilizați dispozitivul în cazul deteriorării fișei cablului de alimentare sau cablului de alimentare, dacă dispozitivul funcționează cu întreruperi, precum și după căderea lui.
- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezamblați dispozitivul de sine stătător, în caz de defecțiune, precum și după căderea dispozitivului, deconectați dispozitivul de la priza electrică și adresați-vă la orice centrul autorizat (împuternicit) de service la adresele de contact specificate în certificatul de garanție și pe site-ul www.vitek.ru.
- Pentru a evita deteriorările transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul la un loc răcoros, inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

PREZENTUL DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

UTILIZAREA USCĂTORULUI DE PĂR-PERIE

După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.

- Despachetați uscătorul de păr-perie și eliminați orice autocolante care împiedică funcționarea dispozitivului.
- Desfășurați complet cablul de alimentare.
- Instalați una din duzele (7), (8), (9) sau (10). Pentru a face acest lucru introduceți duza în corpul uscătorului de păr-perie (4) și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic. Corectitudinea instalării este confirmată prin clickul butonului-fixator (1).
- Înainte de conectare, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde tensiunii de lucru a dispozitivului.
- Asigurați-vă că comutatorul regimurilor de lucru (2) se află în poziția „0”.
- Introduceți fișa cablului de alimentare în priza electrică.
- Cu ajutorul comutatorului (2) setați parametrii necesari ai fluxului de aer:
 - „0” - uscătorul de păr-perie este oprit;
 - „1” - viteză mare și temperatură scăzută;
 - „2” - viteză redusă și temperatură scăzută;
 - „3” - viteză mare și temperatură înaltă.
- Pornirea regimului de livrare a aerului rece se efectuează cu butonul (2). Pentru a porni regimul de livrare a aerului rece apăsați butonul (2) și deplasați-l spre duza. Pentru oprirea regimului de livrare a aerului rece glisați comutatorul (2) în jos.



- Când porniți dispozitivului (comutatorul (2) se află în poziția „1”, „2”, „3”) se va aprinde indicatorul (3), când opriți dispozitivul indicatorul (3) se va stinge.

Remarcă: La prima utilizare este posibilă apariția unui miros străin și o cantitate mică de fum de la elementul de încălzire, acest lucru este admisibil.

- După finisarea lucrului cu uscătorul de păr-perie opriți-l, setând comutatorul (2) în poziția „0” și extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică.
- Așteptați răcirea uscătorului de păr-perie.
- Scoateți duza, pentru a face acest lucru apăsați și mențineți apăsat butonul-fixator (1) și rotiți duza în sensul invers acelor de ceasornic.

Protecție împotriva supraîncălzirii

Sistemul de protecție împotriva supraîncălzirii va opri uscătorul de păr-perie dacă temperatura aerului de ieșire este depășită. Dacă uscătorul de păr-perie s-a oprit în timpul utilizării, plasați comutatorul (2) în poziția „0”, extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică și verificați dacă orificiile de intrare și de ieșire nu sunt blocate. Lăsați dispozitivul să se răcească timp de 5-10 minute, apoi porniți-l din nou. Nu blocați orificiile de aer în timpul utilizării uscătorului de păr-perie și evitați pătrunderea părului în orificiul de admisie a aerului.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Uscătorul de păr-perie este destinat doar pentru uz în condiții casnice.

- Setati comutatorul (2) în poziția „0” și deconectați uscătorul de păr-perie de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească.
- Scoateți duza, pentru a face acest lucru apăsați și mențineți apăsat butonul-fixator (1) și rotiți duza în sensul invers acelor de ceasornic.
- Puteți șterge corpul (4) cu o cârpă umezită, apoi ștergeți-l până la uscat.
- Curățați grila de admisie a aerului (5) cu ajutorul periutei.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.
- Nu utilizați pentru curățarea corpului detergenți abrazivi și solvenți.

PĂSTRARE

- Deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică și curățați-l.
- Niciodată nu înfășurați cablul de alimentare în jurul uscătorului de păr-perie, pentru că aceasta poate duce la deteriorarea lui sau corpului dispozitivului. Mânuiți cablul de alimentare cu atenție, străduiți-vă să nu-l smuniciți, răsușiți sau întindeți, în special în apropierea fișei de alimentare și în locul de intrare

ROMÂNĂ

a cablului în corpul dispozitivului. Dacă cablul se răsucesce în timpul utilizării uscătorului de păr-perie, îndreptați periodic cablul.

- Păstrați dispozitivul la un loc uscat și răcoros, inaccesibil pentru copii.

SET DE LIVRARE

Uscător de păr - 1 buc.

Perie rotundă - 2 buc.

Perie - 1 buc.

Duză-concentrator - 1 buc.

Instrucțiune - 1 buc.

Certificat de garanție - 1 buc.

CARACTERISTICI TEHNICE

Alimentare electrică: 220-240 V ~ 50 Hz

Putere nominală: 800-1000 W

Puterea maximă: 1000 W



ATENȚIE! Nu utilizați acest dispozitiv lângă apă în camere de baie, duș, piscine și alte bazine de apă.

Nu agățați și nu păstrați dispozitivul în locuri de unde ar putea cădea în lavoar sau în cada cu apă, nu scufundați corpul dispozitivului, cablul de alimentare sau fișa cablului de alimentare în apă sau în alte lichide.

RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară.

Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

ROMÂNĂ

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza cărora între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@vitek.ru pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.

Durata de funcționare a dispozitivului este de 3 ani

Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.



Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.



GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

RO

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ
ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

